

SPECIFICATIONS / CARACTÉRISTIQUES / SPEZIFIKATIONEN / CARATTERISTICHE TECNICHE / ESPECIFICACIONES / ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Speaker : 6-3/4" (16,5 cm) ACMI-PP Cone
- Impedance : 4 Ω × 6 ch
- Frequency Response : 28~15 kHz
- Fs : 60 Hz
- Qts : 0,85
- Vas : 11,4 Liters
- Weight (one speaker) : 970 g / 2.14 lbs
- Gross Weight : 2,870 g / 6.33 lbs

- Haut-parleur : Cône 6-3/4" (16,5 cm) ACMI-PP
- Impédance : 4 Ω × 6 ch
- Réponse en fréquence : 28~15 kHz
- Fs : 60 Hz
- Qts : 0,85
- Vas : 11,4 litres
- Poids (un haut-parleur) : 970 g
- Poids brut : 2 870 g

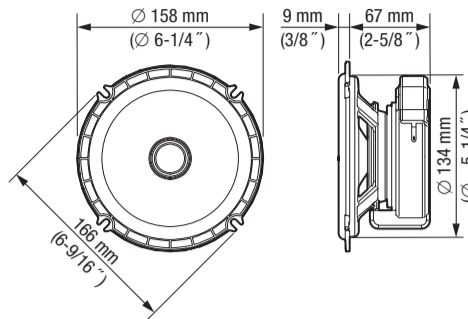
- Lautsprecher: 6-3/4 Zoll (16,5 cm) ACMI-PP-Konus
- Impedanz: 4 Ω × 6 Kanäle
- Frequenzgang: 28 Hz - 15 kHz
- Fs: 60 Hz
- Qts: 0,85
- Vas: 11,4 Liter
- Gewicht (ein Lautsprecher): 970 g
- Bruttogewicht: 2870 g

- Diffusore: cono ACMI-PP da 6-3/4" (16,5 cm)
- Impedenza: 4 Ω × 6 ch
- Risposta in frequenza: 28~15 kHz
- Fs: 60 Hz
- Qts: 0,85
- Vas: 11,4 litri
- Peso (di un altoparlante): 970 g
- Peso lordo: 2870 g

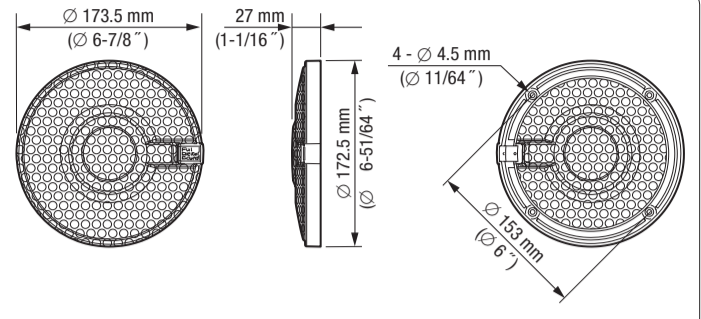
- Altavoz: 6-3/4" (16,5 cm) Cono ACMI-PP
- Impedancia: 4 Ω × 6 canales
- Respuesta en frecuencia: 28~15 kHz
- Fs: 60 Hz
- Qts: 0,85
- Vas: 11,4 litros
- Peso (un altavoz): 970 g
- Peso bruto: 2870 g

- Динамик : 6-3/4" (16,5 см) диффузор ACMI-PP
- Импеданс : 4 Ом × 6 кан.
- Частотная характеристика : 28~15 кГц
- Резонансная частота динамика : 60 Гц
- Полная добротность : 0,85
- Эквивалентный объем : 11,4 литра
- Вес (один динамик) : 970 г / 2,14 фунта
- Полный вес : 2870 г / 6,33 фунта

- Full digital speaker (R, L) appearance drawing
- Schéma du haut-parleur entièrement numérique (D, G)
- Ansicht des volldigitalen Lautsprechers (R, L)
- Vista altoparlante completamente digitale (D, S)
- Dibujo de ilustración del altavoz digital completo (D, I)
- Чертеж внешнего вида полного цифрового динамика (П, Л)



- Punching net/grille appearance drawing
- Schéma du filet perforé/de la grille
- Außensicht des Stanznetzes/Gitters
- Disegno dell'aspetto della lamiera forata
- Diagrama del aspecto de la red o rejilla perforada
- Чертеж внешнего вида перфорированной сетки/защитной сетки



HOW TO INSTALL / INSTALLATION / EINBAU / INSTALLAZIONE / MÉTODO DE INSTALACIÓN / КАК УСТАНОВИТЬ

1. Use the template to drill holes for the full digital speaker (R, L) and the attachment hole beneath the full digital speaker (R, L).
2. Remove the separator from the back of the badge ⑤ and attach it to the grille ③.
3. Attach the full digital speaker (R, L) ①② and grille ③ to the baffle board, etc. with the tapping screw ⑦. If the grille ③ is not to be used, attach the full digital speakers (R, L) ①② with the tapping screw ⑦ and washer ⑧.
4. Attach the punching net ④.

1. Utilisez le modèle pour percer des trous pour le haut-parleur entièrement numérique (D, G) et l'orifice de fixation sous le haut-parleur entièrement numérique (D, G).
2. Retirez le film protecteur du dos du badge ⑤ et fixez-le sur la grille ③.
3. Fixez les haut-parleurs entièrement numérique (D, G) ①② et la grille ③ à l'écran acoustique, etc. avec la vis de taraudage ⑦. Si la grille ③ n'est pas utilisée, fixez les haut-parleurs entièrement numérique (D, G) ①② avec la vis de taraudage ⑦ et la rondelle ⑧.
4. Fixez le filet perforé ④.

1. Verwenden Sie die Schablone, um die Einbauöffnung auszuscheiden und die Löcher für die Befestigung des volldigitalen Lautsprechers (R, L) zu bohren.
2. Ziehen Sie die Trennlage von der Rückseite des Emblems ⑤ ab und bringen Sie es am Gitter ③ an.
3. Befestigen Sie die volldigitaler Lautsprecher (R, L) ①② und das Gitter ③ mit dem Schneidschraube ⑦ an der Schallwand o. dgl. Wenn das Gitter ③ nicht verwendet wird, befestigen Sie die volldigitalen Lautsprecher (R, L) ①② mit dem Schneidschraube ⑦ und Beilegscheibe ⑧.
4. Bringen Sie das Stanznetz ④ an.

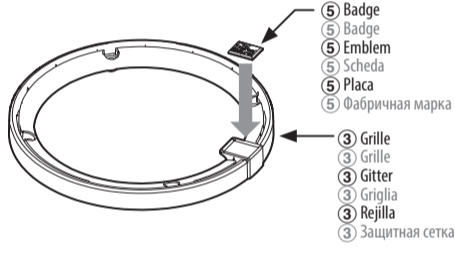
1. Utilizzare la sagoma per eseguire fori per l'altoparlante completamente digitale (D, S) e il foro di collegamento sotto l'altoparlante completamente digitale (D, S).
2. Rimuovere il separatore dal retro del scheda ⑤ e collegarlo alla griglia ③.
3. Collegare gli altoparlante completamente digitali (D, S) ①② e la griglia ③ alla piastra del deflettore, ecc. con la vite autofilettante ⑦. Se la griglia ③ non deve essere utilizzata, collegare gli altoparlante completamente digitali (D, S) ①② con la vite autofilettante ⑦ e la rondella ⑧.
4. Collegare la lamiera forata ④.

1. Utilice la plantilla para realizar los orificios para el altavoz digital completo (D, I) y el orificio de montaje situado bajo el altavoz digital completo (D, I).
2. Retire el separador de la parte trasera de la placa ⑤ y colóquelo en la rejilla ③.
3. Fije los altavoz digital completo (D, I) ①② y la rejilla ③ en la placa de los baffles, etc. con ayuda del tornillo autorroscante ⑦. Si no va a utilizar la rejilla ③, fije los altavoz digital completo (D, I) ①② altavoz con el tornillo autorroscante ⑦ y la arandela ⑧.
4. Coloque la Rejilla perforada ④.

1. Используйте шаблон для сверления отверстий для Полный цифровой динамик (П, Л) и крепежного отверстия под Полный цифровой динамиком (П, Л).
2. Отсоедините разделитель от задней стороны фабричной марки ⑤ и прикрепите его к защитной сетке ③.
3. Прикрепите полный цифровой динамик (П, Л) ①② и защитную сетку ③ к дефлектору и т.п. с помощью самонарезающего винта ⑦. Если защитная сетка ③ не будет использоваться, прикрепите полный цифровой динамик (П, Л) ①② с помощью самонарезающего винта ⑦ и шайбы ⑧.
4. Прикрепите перфорированную сетку ④.

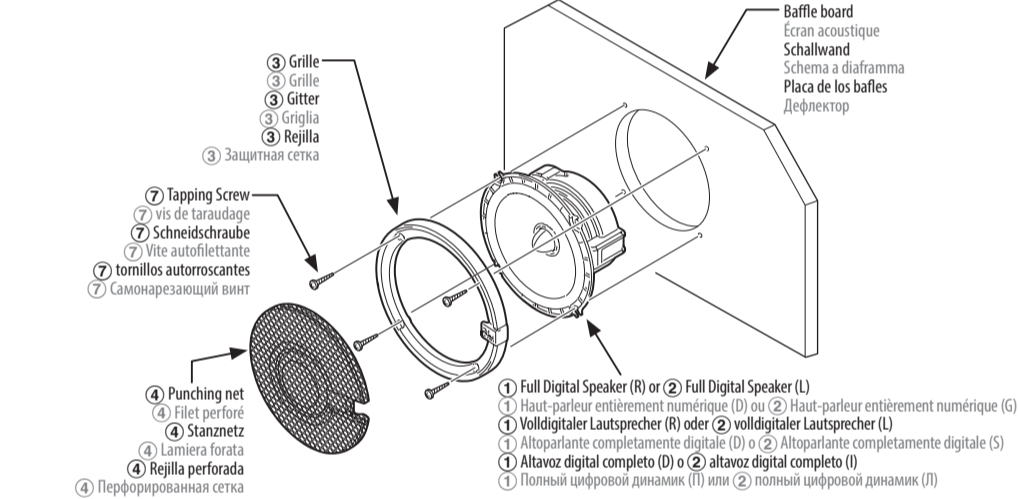
- Example of the badge in use / Exemple du badge utilisé / Beispiel für Verwendung des Emblems / Esempio di scheda in uso / Ejemplo de uso de la placa / Пример используемой фабричной марки

Attach the badge ⑤ to the grille ③ or any other desired location. Remove the separator from the back of the badge ⑤ before attaching it.



- Fixez le badge ⑤ sur la grille ③ ou sur l'emplacement de votre choix. Retirez le film protecteur du dos du badge ⑤ avant de le fixer.
- Bringen Sie das Emblem ⑤ am Gitter ③ oder an einer anderen Stelle an. Entfernen Sie vor der Anbringung die Trennlage von der Rückseite des Emblems ⑤.
- Collegare il scheda ⑤ alla griglia ③ o a qualsiasi altro punto desiderato. Rimuovere il separatore dal retro del scheda ⑤ prima di fissarlo.
- Fije la placa ⑤ en la rejilla ③ o en la ubicación que desee. Retire el separador de la parte trasera de la placa ⑤ antes de fijarla.
- Прикрепите фабричную марки ⑤ к защитной сетке ③ или в любом другом месте по желанию. Отсоедините разделитель от задней стороны фабричной марки ⑤ перед ее прикреплением.

- Example of speaker attachment / Exemple de fixation du haut-parleur / Beispiel für Lautsprecherbefestigung / Esempio di collegamento dell'altoparlante / Ejemplo de montaje del altavoz / Пример прикрепления динамика



CAUTION / ATTENTION / VORSICHT / ATTENZIONE / PRECAUCIÓN / ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- The speaker has specially designated [R ch] and [L ch]. Check the cord colors and make sure there are no mistakes when attaching them.
- Les canaux droit [R ch] et gauche [L ch] sont spécifiquement désignés sur le haut-parleur. Vérifiez les couleurs des cordons et assurez-vous de ne pas les intervertir lors de leur fixation.
- Die Lautsprecher sind spezifisch für [R-Kanal] und [L-Kanal] ausgeführt. Auf die Kabelfarben achten und sicherstellen, dass bei der Installation keine Fehler gemacht werden.
- L'altoparlante ha [R ch] e [L ch] appositamente progettati. Controllare i colori dei cavi e assicurarsi che non ci siano errori durante il collegamento.
- El altavoz tiene un [canal derecho] y un [canal izquierdo] específicos. Compruebe los colores de los cables y asegúrese de no cometer errores al colocarlos.
- На динамике имеются специальные обозначения [R ch] (П кан.) и [L ch] (Л кан.). Проверьте цвета шнуров и убедитесь в отсутствии ошибок при их прикреплении.

CONNECTION EXAMPLE / EXEMPLE DE RACCORDEMENT / ANSCHLUSSBEISPIEL / ESEMPIO DI COLLEGAMENTO / EJEMPLO DE CONEXIÓN / ПРИМЕР ПОДКЛЮЧЕНИЯ

WARNING / ATTENTION DANGER / WARNUNG / AVVERTIMENTO / ADVERTENCIA / ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Disconnect the negative terminal of the battery before installation to prevent malfunction.
- Débranchez la borne négative de la batterie avant l'installation pour éviter un dysfonctionnement.
- Klemmen Sie vor dem Einbau das Minuskabel von der Batterie ab, um Störungen zu vermeiden.
- Scollegare il polo negativo della batteria prima di eseguire l'installazione, al fine di evitare un malfunzionamento.
- Desconecte el terminal negativo de la batería antes de la instalación para evitar un mal funcionamiento.
- Для предотвращения неисправностей отсоедините отрицательную клемму аккумулятора перед установкой.
- The speaker has specially designated [R ch] and [L ch]. Check the cord colors and make sure there are no mistakes when connecting them.
- Les canaux droit [R ch] et gauche [L ch] sont spécifiquement désignés sur le haut-parleur. Vérifiez les couleurs des cordons et assurez-vous de ne pas les intervertir lors de leur raccordement.
- Die Lautsprecher sind spezifisch für [R-Kanal] und [L-Kanal] ausgeführt. Prüfen Sie die Kabelfarben und achten Sie darauf, dass beim Anschluss keine Fehler gemacht werden.
- L'altoparlante ha [R ch] e [L ch] appositamente progettati. Controllare i colori dei cavi e accertarsi che non vi siano errori quando li si collega.
- El altavoz tiene un [canal derecho] y un [canal izquierdo] específicos. Compruebe el color de los cables y asegúrese de conectarlos correctamente.
- На динамике имеются специальные обозначения [R ch] (П кан.) и [L ch] (Л кан.). Проверьте цвета шнуров и убедитесь в отсутствии ошибок при их подключении.

